

GSN..

pl Instrukcja obsługi



BOSCH

pl Spis treści

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów	3	Zamrażanie świeżych produktów spożywczych	11
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	4	Zamrażanie produktów spożywczych .	12
Podłączenie urządzenia	6	Funkcja super zamrażanie	13
Opis urządzenia	7	Wypożyczenie komory zamrażania	13
Panel obsługi	7	Rozmrażanie mrożonek	14
Zwracać uwagę na temperaturę pomieszczenia	8	Wyłączanie urządzenia i wyłączanie na dłuższy czas	15
Włączanie urządzenia	8	Rozmrażanie	15
Nastawianie temperatury	9	Czyszczenie urządzenia	15
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	9	Oszczędność energii	16
Pojemność użytkowa	10	Odgłosy pracy urządzenia	16
Komora zamrażania	10	Sami usuwamy drobne usterki	17
Zamrażanie i przechowywanie	11	Serwis	19

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Usuwanie materiału pakunkowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Wszystkie zastosowane do tego celu materiały są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego i mogą być powtórnie wykorzystane. Prosimy również Państwa o pomoc i usunięcie tego opakowania w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

Prosimy o poinformowanie się u sprzedawcy lub lokalnej administracji o aktualnym sposobie usuwania opakowania.

Usuwanie wystużonych urządzeń

Stare urządzenia nie są bezwartościowym odpadem! Dzięki usunięciu urządzenia w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska można odzyskać cenne surowce naturalne.



Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.



Ostrzeżenie

Postępowanie z wystużonymi urządzeniami

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Przeciąć kabel podłączeniowy i usunąć go wraz z wtyczką.

Agregaty chłodzące zawierają czynnik chłodniczy i gazy izolujące. Które muszą być usuwane przez specjalistów. Nie uszkodzić rur obiegu czynnika chłodniczego, aż do usunięcia wystużonego urządzenia przez specjalistę.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Przed włączeniem urządzenia

Proszę przeczytać starannie informacje podane w instrukcji użytkowania i montażu!

Zawierają one ważne wskazówki dotyczące ustawienia i podłączenia, użytkowania, przeglądu i konserwacji urządzenia.

Proszę przechować instrukcję i wszystkie dokumenty do dalszego zastosowania lub dla ewentualnego kolejnego użytkownika urządzenia.

Bezpieczeństwo techniczne

- Urządzenie zawiera małe ilości środka chłodzącego R600a, który jest nieszkodliwy dla środowiska, ale palny. Zważyć, aby podczas transportowania i montażu nie doszło do uszkodzenia rur obiegu czynnika chłodniczego. Pryskający środek chłodzący może spowodować zranienie oczu, albo się zapalić.

W przypadku uszkodzenia

- otwarty ogień i źródła zapalonych trzymać z dala od urządzenia,
- pomieszczenie, w którym stoi urządzenie przewietrzyć kilka minut,
- wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik,
- zawiadomić autoryzowany serwis.

Im więcej medium chłodzącego zawiera urządzenie, tym większe musi być pomieszczenie, w którym stoi urządzenie. W zbyt małym pomieszczeniu, w przypadku przecieku może powstać zapalna mieszanina gazu z powietrzem.

Kubatura pomieszczenia musi być taka, aby na każde 8 g czynnika chłodniczego przypadało przynajmniej 1 m³ przestrzeni. Ilość medium chłodzącego, którą zawiera urządzenie podana jest na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

- Wymiany elektrycznego przewodu zasilającego i inne naprawy urządzenia może przeprowadzić tylko specjalista autoryzowanego punktu serwisowego. Niewłaściwie przeprowadzony montaż lub naprawa może spowodować poważne niebezpieczeństwo zagrażające użytkownikowi.

W czasie użytkowania

- We wnętrzu urządzenia nie wolno używać żadnych innych urządzeń elektrycznych (np. grzejników, elektrycznych maszynek do robienia lodów itp.).

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Do czyszczenia i rozmrażania nie stosować nigdy urządzeń czyszczących strumieniem pary! Para może osadzać się na elementach przewodzących prąd i spowodować zwarcie.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Do usuwania warstwy szronu lub lodu nie wolno używać żadnych szpiczastych ani ostrych przedmiotów. W ten sposób można uszkodzić rurki medium chłodzącego. Pyskające medium chłodzące może się zapalić lub spowodować zranienie oczu.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych produktów, które zawierają palne gazy aerozolowe (np. dozowniki spray) ani materiałów wybuchowych.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nie stawać na cokole, wysuwanych szufladach i półkach, ani na drzwiczkach urządzenia, nie używać ich jako podpórki.
- Przed przystąpieniem do rozmrażania lub czyszczenia należy najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik. Proszę chwycić wtyczkę, a nie ciągnąć za przewód zasilający.

- Wysokoprocentowe alkohole przechowywać tylko w szczelnie zamkniętych butelkach, na stojąco.
- Elementów z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwiczek nie zabrudzić olejem ani tłuszczem. W przeciwnym przypadku elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki staną się porowate.
- Nie zastaniać ani nie zastawiać otworów wlotu i wylotu powietrza.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych, psychicznych, lub niedostatecznej wiedzy mogą stosować niniejsze urządzenie tylko pod nadzorem, albo po dokładnym pouczeniu.
- W zamrażalniku nie wolno przechowywać żadnych płynów w butelkach ani w puszkach (szczególnie napojów zawierających dwutlenek węgla). Butelki i puszki mogą pęknąć!
- Zamrożonych produktów spożywczych nie wolno wkładać do ust natychmiast po wyjęciu ich z zamrażalnika.

Niebezpieczeństwo poparzenia lodem!

- Unikać dłuższego kontaktu rąk z mrożonkami, lodem lub rurkami wyparnika itp.

Niebezpieczeństwo poparzenia lodem!

Dzieci w gospodarstwie domowym

- Opakowania lub jego części nie pozostawiać dzieciom do zabawy. Niebezpieczeństwo uduszenia w kartonach i foliach!
- Urządzenie nie jest żadną zabawką dla dzieci!
- W przypadku urządzeń z zamkiem drzwiowym: Przechowywać klucze w sposób niedostępny dla dzieci!

Przepisy ogólne

Urządzenie przeznaczone jest

- do zamrażania produktów spożywczych,
- do przygotowania lodu.

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania w gospodarstwie domowym.

Urządzenie nie powoduje zakłóceń fal radiowych zgodnie z zarządzeniem EU 2004/108/EC.

Obieg medium chłodzącego sprawdzony jest na szczelność.

Urządzenie spełnia warunki obowiązujących przepisów bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych (EN 60335/2/24).

Podłączenie urządzenia

Po ustawieniu urządzenia odczekać co najmniej 1 godzinę, a dopiero potem można je włączyć. W czasie transportu może się zdarzyć, że olej zawarty w parowniku przemieści się do systemu chłodzenia.

Przed pierwszym uruchomieniem należy wymyć wewnątrz urządzenia (patrz rozdział Czyszczenie).

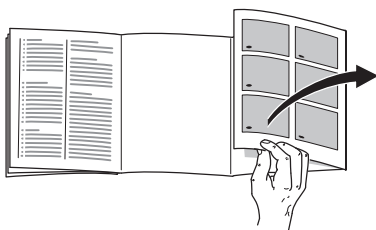
Gniazdko, do którego podłączymy urządzenie musi być dostępne dla użytkownika. Urządzenie podłączyć tylko do sieci elektrycznej prądu zmiennego o napięciu 220–240 V/50 Hz poprzez uziemione gniazdko zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gniazdko muszą być zabezpieczone wyłącznikami ochronnymi (bezpiecznikami) na 10 A do 16 A.

Jeżeli urządzenie ma być eksploatowane w kraju pozaeuropejskim, należy sprawdzić na tabliczce znamionowej, czy podane tam napięcie i rodzaj prądu jest zgodne z parametrami sieci elektrycznej na miejscu instalacji urządzenia. Tabliczka znamionowa znajduje się w urządzeniu po lewej stronie z tyłu. Ewentualnie konieczną wymianę elektrycznego przewodu zasilającego może przeprowadzić tylko uprawniony specjalista elektryk.

Ostrzeżenie

W żadnym wypadku nie wolno podłączać urządzenia do elektronicznych wtyczek oszczędnościowych (np. Ecoboy, Sava Plug) ani przetworników prądu zmiennego, które przetwarzają prąd stały na prąd zmienny 230 V (np. instalacje słoneczne, sieć elektryczna na statkach).

Opis urządzenia



Proszę otworzyć ostatnią składaną kartkę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi odnosi się do wielu modeli.

Odchylenia od wyposażenia i szczegółów przedstawionych na rysunkach są możliwe.

Rysunek 1

* nie dla wszystkich modeli

1–7 Panel obsługi

8 Oświetlenie wewnętrzne

9 System No Frost

10 Kłapa zamrażalnika

11 Pojemnik do przygotowania kostek lodu/pojemnik na pizzę *

12 Półka na mrożonki

13 Szuflada na mrożonki (duża)

14 Szuflada na mrożonki (mała)

15 Otwór wentylacyjny

16 Odkręcane nożyki

17 Akumulatory zimna

18 Kalendarz mrożonek

Panel obsługi

Rysunek 2

1 Wskaźnik temperatury

Wskazuje nastawioną temperaturę komory zamrażania.

2 Wskaźnik „alarm temperatury“

Świeci się, jeżeli w komorze zamrażania jest za ciepło.

3 Wskaźnik „super zamrażanie“

Świeci się, jeżeli urządzenie pracuje w trybie „super zamrażanie“.

4 Przycisk nastawienia temperatury

Tym przyciskiem nastawia się temperaturę komory zamrażania.

5 Przycisk „super zamrażanie“

Służy do włączania i wyłączania funkcji „super zamrażanie“.

6 Przycisk „alarm temperatury“

Służy do wyłączania dźwiękowego sygnału ostrzegawczego. (Patrz rozdział „Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy“.)

7 Przycisk Włączanie/Wyłączanie (wyłącznik główny)

Służy do włączania i wyłączania całego urządzenia

Zwracać uwagę na temperaturę pomieszczenia

Klasa klimatyczna umieszczona jest na tabliczce znamionowej urządzenia. Podaje ona zakres temperatury w jakiej może być eksploatowane urządzenie. Tabliczka znamionowa znajduje się we wnętrzu urządzenia na dole po lewej stronie.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Dopływ powietrza

Rysunek 3

Powietrze ogrzewa się na tylnej ścianie urządzenia. Ogrzane powietrze musi odpływać bez przeszkód. W przeciwnym przypadku chłodziarka musi pracować intensywniej i zwiększa się zużycie energii elektrycznej.

Dlatego: nie wolno przysłaniać otworów dopływu i odpływu powietrza!

Włączanie urządzenia

Rysunek 2

Urządzenie włączyć przyciskiem Włączanie/Wyłączanie **7**.

Rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, na wskaźniku temperatury miga „AL” a wskaźnik alarmu temperatury **2** świeci się.

Poprzez naciśnięcie przycisku alarm temperatury **6** wyłącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Wskazówki dotyczące pracy urządzenia

- Jeżeli komora zamrażania osiągnie właściwą temperaturę pracy, wskaźnik alarm temperatury **2** wyłącza się.
- Dzięki systemowi No Frost wewnątrz komory zamrażania i komory chłodzenia nie pokrywa się lodem. Rozmrażanie nie jest konieczne.
- Ścianki czołowe urządzenia są częściowo lekko ogrzewane, zapobiega to kondensacji wody w obszarze uszczelek drzwi.
- Jeżeli po zamknięciu komory zamrażania drzwi komory nie dadzą się natychmiast ponownie otworzyć, proszę poczekać 2–3 minuty, aż do wyrównania powstałego podciśnienia.

Nastawianie temperatury

Rysunek 2

Komora zamrażania

(zakres od -16°C do -26°C)

Przycisk nastawiania temperatury **4** naciskać tyle razy, aż do nastawienia odpowiedniej temperatury komory zamrażania. Ostatnia nastawiona wartość zostanie zapisana w pamięci.

Nastawiona temperatura ukazuje się na wskaźniku **1**.

Dla komory zamrażania zaleca się nastawienie na wartość -18°C .

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy włącza się, jeżeli w komorze zamrażania jest za ciepło.

Wyłączanie dźwiękowego sygnału ostrzegawczego

Poprzez naciśnięcie przycisku „alarm temperatury”, **Rysunek 2/6**, wyłącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy drzwi

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy drzwi włącza się, jeżeli drzwi urządzenia są otwarte dłużej niż 1 minutę.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy temperatury

Na wskaźniku temperatury **1** miga „AL”.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy temperatury włącza się, jeżeli w komorze zamrażania jest za ciepło i mrozonki są zagrożone.

Po naciśnięciu przycisku „alarm temperatury” **6**, na wskaźniku temperatury na pięć sekund pojawia się najwyższa temperatury, jaka panowała w komorze zamrażania.

Następnie wartość ta zostanie wymazana z pamięci urządzenia. Na wskaźniku temperatury **1** pojawia się nastawiona temperatura komory zamrażania bez migania.

Od tego momentu zostanie wyznaczona i wyświetlona nowa wartość jako najwyższa temperatura.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy nie powinien wzbudzać Państwa niepokoju w następujących przypadkach:

- Przy włączaniu urządzenia.
- Przy wkładaniu większej ilości świeżych produktów.
- Jeżeli drzwi komory zamrażania były zbyt długo otwarte.

Pojemność użytkowa

Dane dotyczące pojemności użytkowej można znaleźć w urządzeniu na tabliczce znamionowej.

Całkowite wykorzystanie pojemności komory zamrażania

W celu przechowania maksymalnej ilości mrozonek, można wyjąć różne części wyposażenia. Produkty spożywcze można układać w stosach bezpośrednio na półkach komory zamrażania.

Wskazówka

W celu przestrzegania danych znajdujących się na tabliczce znamionowej, w urządzeniu powinna pozostać najwyższa i najniższa część wyposażenia.

Wyjęcie części wyposażenia:

- Szufladę na mrozonki wysunąć aż do oporu, unieść z przodu do góry i wyjąć.

Rysunek 4

- Otworzyć klapę zamrażalnika, przytrzymać jeden z trzpieni mocujących i wyciągnąć klapę.

Rysunek 5

- Przy urządzeniach z zespołem przygotowywania lodu, ten można również wyjąć. **Rysunek 6**

Komora zamrażania

Zastosowanie komory zamrażania

- O przechowywaniu mrozonek
- O przygotowaniu lodu w kostkach
- Do zamrażania produktów spożywczych.

Proszę zwracać uwagę, aby drzwi komory zamrażania były zawsze zamknięte! Przy otwartych drzwiach zamrożone produkty rozmrażają się. W komorze zamrażania tworzy się dużo szronu. Poza tym: marnotrawstwo energii na skutek zbyt dużego zużycia energii elektrycznej!

Zamrażanie i przechowywanie

Zakup mrożonek

Proszę zwracać uwagę na opakowanie, aby nie było uszkodzone.

Zwracać uwagę na datę przydatności do spożycia.

Temperatura w zamrażarce sklepowej powinna wynosić -18°C lub niżej.

Mrożonki transportować szybko do domu w izolowanej torbie i natychmiast przełożyć do zamrażalnika.

Przechowywanie mrożonek

Aby zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza w urządzeniu, pojemniki do przechowywania mrożonek należy wsunąć całkowicie, aż do oporu.

Większe ilości świeżych produktów spożywczych zamrażać przede wszystkim w górnych szufladach. Tam zostaną one szczególnie szybko zamrożone, a więc również z zachowaniem wszelkich wartości odżywczych i smakowych.

Otworów wentylacyjnych na tylnej ścianie nie przysłaniać mrożonkami!

Zamrażanie świeżych produktów spożywczych

Sami zamrażamy produkty spożywcze

Do samodzielnego zamrożenia zastosować tylko świeże produkty dobrej jakości.

Do zamrażania nadają się:

Mięso i wędliny, drób i dziczyzna, ryby, warzywa, jarzyny i zioła, owoce, pieczywo i ciasto, pizza, gotowe potrawy, resztki potraw, żółtko i białko jaj.

Do zamrażania nie nadają się:

Całe jaja w skorupkach, kwaśna śmietana i majonez, zielona sałata, rzodkiewki, rzepa i cebula.

Blanżerowanie warzyw i owoców.

Aby zachować kolor, smak, aromat i witaminę „C” warzywa i owoce najlepiej blanżerować przed zamrożeniem.

Blanżerowanie polega na zanurzeniu warzyw i owoców na krótko we wrzącej wodzie.

Literaturę na temat zamrażania, gdzie opisane jest również blanżerowanie można nabyć w księgarniach.

Zamrażanie produktów spożywczych

Do przygotowania mrożonek zastosować tylko świeże produkty dobrej jakości.

Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny stykać się z już zamrożonymi produktami.

Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia należy szczelnie zapakować, aby nie straciły smaku i nie wyschły.

Maksymalna wydajność zamrażania

Maksymalny ładunek, jaki można zamrozić w ciągu 24 godzin podany jest na tabliczce znamionowej.

W taki sposób pakujemy prawidłowo:

1. Produkt przeznaczony do zamrożenia włożyć do odpowiedniego opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Opakowanie szczelnie zamknąć.
4. Na opakowaniu zapisać zawartość i datę zamrożenia.

Na opakowania nadają się:

Folie z tworzywa sztucznego, folie «węzowe» z polietylenu, folie aluminiowe, pojemniki do zamrażania. Opakowania te można nabyć w sklepach.

Na opakowania nie nadają się:

Papier pakowy, papier pergaminowy, celofan, worki na śmieci i używane torby reklamówki.

Do zamknięcia opakowania nadają się:

Okrągłe gumki, klipsy z tworzywa sztucznego, nici do wiązania, taśmy klejące odporne na działanie zimna itp. Woreczki foliowe i węże foliowe z polietylenu można zaspawać urządzeniem do spawania folii.

Okres przechowywania mrożonek

Dopuszczalny okres przechowywania zależy od rodzaju produktu spożywczego. Przy nastawianiu temperatury od -18°C :

- ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo i ciasto:
do 6 miesięcy
- ser żółty, drób, mięso:
do 8 miesięcy
- warzywa i owoce:
do 12 miesięcy

Funkcja super zamrażanie

Produkty spożywcze należy możliwie szybko całkowicie zamrozić, wtedy zachowają witaminy, wartości odżywcze, swój wygląd i smak.

Aby poprzez włożenie świeżych produktów spożywczych nie spowodować niekorzystnego wzrostu temperatury, na kilka godzin przed włożeniem towarów włączyć funkcję super zamrażanie. Na ogół wystarcza włączyć funkcję na czas 4–6 godzin.

Jeżeli ma być wykorzystana maksymalna wydajność zamrażania, wtedy trzeba włączyć funkcję na 48 godzin. Mniejsze ilości produktów spożywczych (do 2 kg) można zamrozić bez włączania funkcji super zamrażanie.

Włączanie i wyłączanie

Rysunek 2

Nacisnąć przycisk super zamrażanie **5**.

Jeżeli funkcja super zamrażanie jest włączona, na wskaźniku **1** pojawia się „SU”, a wskaźnik **3** świeci się.

Funkcja super zamrażanie wyłącza się automatycznie najpóźniej po upływie 3 dni.

Wyposażenie komory zamrażania

(nie dla wszystkich modeli)

Kalendarz mrożonek

Rysunek 7/A

Liczby umieszczone przy symbolach podają dopuszczalny okres przechowywania mrożonki w miesiącach. Dla gotowych mrożonek nabytych w handlu obowiązuje data produkcji lub termin ważności.

Akumulatory zimna

Rysunek 7/B

W przypadku przerwy w dopływie prądu lub zakłóceń w pracy urządzenia akumulatory zimna opóźniają ogrzanie przechowywanych mrożonek. Aby uzyskać najdłuższy okres przechowywania należy położyć akumulatory zimna na najwyższej półce bezpośrednio na produktach spożywczych.

Akumulatory zimna można przechowywać w drzwiczkach komory, aby zaoszczędzić miejsca.

Akumulatory zimna można zastosować również do krótkotrwałego chłodzenia produktów spożywczych np. w torbach-chłodziarkach.

Przygotowanie kostek lodu

Rysunek 8/A

Pojemnik do przygotowania kostek lodu napełnić do $\frac{3}{4}$ wodą i postawić na dnie komory zamrażania. Przymarznęte pojemniki uwolnić tylko tępym narzędziem (trzonem łyżki).

W celu wyjęcia kostek lodu przytrzymać pojemnik krótko pod bieżącą wodą lub lekko wygiąć.

Rysunek 8/B

1. Wyjąć pojemnik do przygotowania kostek lodu, napełnić do $\frac{3}{4}$ wodą i ponownie włożyć.
2. Jeżeli kostki lodu są gotowe, przekręcić pokrętła pojemników kilkakrotnie w prawo i puścić. Kostki lodu wpadają do pojemnika na gotowe kostki lodu.
3. Kostki lodu wyjmować z pojemnika według potrzeby.

Rozmrażanie mrozonek

Zależnie od rodzaju mrożonki i jej dalszego zastosowania mamy do wyboru następujące możliwości:

- w temperaturze pokojowej,
- w chłodziarce,
- w piekarniku elektrycznym, z/bez wentylatora gorącego powietrza,
- w kuchence mikrofalowej.

Wskazówka

Lekko rozmrożonych i rozmrożonych produktów nie wolno ponownie zamrażać. Dopiero po przygotowaniu z nich potrawy (ugotować, upiec, usmażyć) można znowu zamrozić jako gotowe danie.

W takim przypadku nie wykorzystywać maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

Wyłączanie urządzenia i wyłączanie na dłuższy czas

Wyłączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk Włączanie/Wyłączanie.

Rysunek 2/7

Wskaźnik temperatury gaśnie a sprężarka się wyłącza.

Wyłączanie na dłuższy czas

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego albo wyłączyć lub wykręcić bezpiecznik.
3. Wymyć i wyczyścić urządzenie.
4. Pozostawić uchylone drzwi.

Rozmrażanie

Komora zamrażania

Dzięki zastosowaniu automatycznego systemu Nofrost w komorze zamrażania nie gromadzi się szron ani lód.

Rozmrażania urządzenia jest zbyteczne.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

Nie wolno stosować żadnych środków czyszczących, które zawierają piasek, związki chloru, kwasy lub rozpuszczalniki.

Nie wolno stosować żadnych szorujących ani drapiących gąbek. Metalowe powierzchnie urządzenia mogą ulec korozji.

Półek i zbiorników nie wolno nigdy myć w zmywarkach do naczyń. Elementy te mogą się zdeformować!

Proszę postępować w następujący sposób:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego albo wyłączyć lub wykręcić bezpiecznik!
- Wyjąć mrozonki i ułożyć w chłodnym miejscu. Akumulatory zimna (jeżeli są) położyć na mrożonkach.
- Urządzenie czyścić miękką ścierką, letnią wodą z dodatkiem małej ilości środka do mycia naczyń o neutralnym odczynie PH. Roztwór myjący nie może dostać się do oświetlenia.
- Uszczelkę drzwi wymyć tylko czystą wodą i wytrzeć dokładnie do sucha.
- Po wymyciu: urządzenie ponownie podłączyć do sieci elektrycznej i włączyć.

Oszczędność energii

- Urządzenie ustawić w suchym, przewietrzanym pomieszczeniu, nie ustawiać bezpośrednio na słońcu ani w pobliżu źródeł ciepła (np. kaloryfery, kuchenka). W takich przypadkach zastosować płytę izolacyjną.
- Gorące potrawy i napoje ochłodzić przed włożeniem do urządzenia.
- Mrożonki przeznaczone do rozmrożenia włożyć do chłodziarki. Zimno z mrożonki wykorzystać do ochłodzenia produktów spożywczych.
- Proszę zwracać uwagę, aby drzwiczki urządzenia były otwarte tak krótko, jak to możliwe.
- Tylną ściankę urządzenia wyczyścić od czasu do czasu odkurzaczem lub pędzlem, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu energii elektrycznej.
- Zwracać uwagę, aby zachować odległość 60 mm od tylnej ścianki urządzenia.
Wtedy ogrzane powietrze może odpływać bez przeszkód.

Odgłosy pracy urządzenia

Normalne odgłosy

Brzęczenie – sprężarka pracuje.

Kipienie, bulgotanie lub **szum** – medium chłodzące przepływa w rurkach.

Klik – silnik włącza i wyłącza się.

Zapobieganie powstawaniu hałasu

Urządzenie stoi nierówno

Proszę ustawić urządzenie za pomocą poziomnicy. Wykorzystać odkręcane nóżki urządzenia lub podłożyć coś pod nóżki.

Urządzenie jest dostawione

Proszę odsunąć urządzenie od dotykających mebli lub urządzeń.

Szuflady, półki i pojemniki kiwają się, albo zacinają

Proszę sprawdzić wyjmowane części i ewentualnie włożyć je na nowo.

Butelki, naczynia i pojemniki dotykają się

Proszę rozsunąć nieco ustawione w chłodziarce butelki, pojemniki i naczynia.

Sami usuwamy drobne usterki

Przed wezwaniem serwisu:

Proszę sprawdzić, czy możecie Państwo sami usunąć drobne usterki w oparciu o podane niżej wskazówki.

Koszty udzielenia porady przez technika serwisowego ponosi sam użytkownik – także w okresie gwarancji!

Zakłócenie	Możliwa przyczyna	Czynności
Rzeczywista temperatura różni się znacznie od nastawienia.		W niektórych przypadkach wystarczy wyłączyć urządzenie na 5 minut. Jeżeli temperatura jest za wysoka, proszę sprawdzić po kilku godzinach, czy nastąpiła zmiana temperatury. Jeżeli temperatura jest za niska, proszę sprawdzić jeszcze raz następnego dnia.
Oświetlenie wewnętrzne nie działa.	Żarówka jest zepsuta. Rysunek 9/A Wyłącznik oświetlenia jest zablokowany. Rysunek 9/B	Wymienić uszkodzoną żarówkę. 1. Wyłączyć urządzenie. 2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik. 3. Osłonę wyjąć do przodu. 4. Wymienić żarówkę (żarówka maks. 15 W, 220–240 V prąd zmienny, gwint E14). Sprawdzić, czy daje się poruszyć. Jeżeli nie, proszę wezwać autoryzowany serwis.
Nie świeci się żaden wskaźnik.	Awaria w dopływie prądu! • Bezpiecznik zadziałał. • Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.	Sprawdzić, czy jest prąd; bezpiecznik musi być włączony.

Zakłócenie	Możliwa przyczyna	Czynności
Wskaźnik temperatury wskazuje „E2”. Rysunek 2/1	System elektroniczny jest uszkodzony.	Wezwać autoryzowany serwis.
Na wskaźniku temperatury, Rysunek 2/1 , miga „AL”; równocześnie świeci się wskaźnik alarm temperatury 2 i rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.	Usterka – w komorze zamrażania jest za ciepło! Mrożonki są zagrożone! • Otwory wentylacyjne są zasłonięte. • Drzwi komory zamrażania są otwarte. • Włożono na raz za dużą ilość świeżych produktów do zamrożenia. • Włączył się automatyczny proces rozmrażania. Najpóźniej po upływie upływie pół godziny chłodzenie ponownie się włącza.	Poprzez naciśnięcie przycisku alarm temperatury, Rysunek 2/6, wyłącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i wskaźnik temperatury przestaje migać. Rysunek 2/1 Na wskaźniku temperatury, Rysunek 2/1, pojawia się na pięć sekund najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze zamrażania. Wskazówka: Rozmrożone i lekko rozmrożone produkty można ponownie zamrozić, jeżeli mięso i ryby były nie dłużej niż jeden dzień, a inne mrożonki nie dłużej niż trzy dni w temperaturze wyższej niż +3 °C. Jeżeli produkty spożywcze nie zmieniły swojego smaku, zapachu, ani wyglądu, można je ugotować, usmażyć lub upiec i gotowe potrawy ponownie zamrozić. Wtedy nie wykorzystywać maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.
Wskaźnik temperatury miga. Rysunek 2/1	Na skutek awarii w przeszłości w komorze zamrażania było za ciepło.	Poprzez naciśnięcie przycisku alarm temperatury, Rysunek 2/6, wskaźnik temperatury przestaje migać. Rysunek 2/1 Na wskaźniku temperatury, Rysunek 2/1, pojawia się na pięć sekund najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze zamrażania.

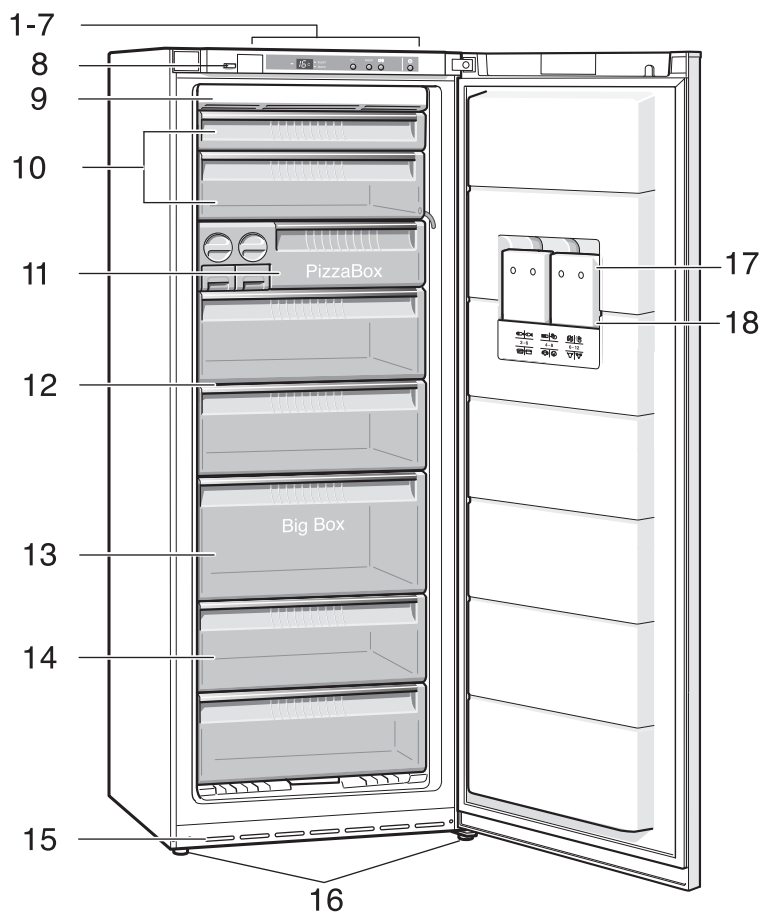
Zakłócenie	Możliwa przyczyna	Czynności
Wskaźnik super zamrażanie miga. Rysunek 2/3	Awaria sieci elektrycznej! Mrożonki nie są zagrożone! Uwaga! Jeżeli równocześnie sygnalizowana jest jakaś inna usterka, proszę postępować w sposób opisany w rozdziale „Sami usuwamy drobne usterki”. Mrożonki są zagrożone!	Nacisnąć dowolny przycisk, wskaźnik „super“ przestaje migać.
Parownik (wytwornica zimna) w systemie No Frost jest tak mocno oblodzona, że nie może się już automatycznie rozmrozić.	Drzwi komory zamrażania były długi czas otwarte.	W takim przypadku w celu rozmrożenia parownika należy wyjąć mrożonki z koszy i postawić w chłodnym miejscu dobrze izolowane. Wyłączyć urządzenie i odsunąć od ściany. Po upływie ok. 20 minut rozmrożona woda zaczyna spływać do zbiornika kondensatu (na tylnej ścianie urządzenia, patrz Rysunek 10). Aby w takim przypadku zapobiec przelaniu się zbiornika kondensatu, należy kilkakrotnie zebrać gąbką spływającą wodę. Jeżeli stopiona woda przestanie spływać do zbiornika, parownik jest rozmrożony. Wymyć wewnątrz. Ponownie włączyć urządzenie.

Serwis

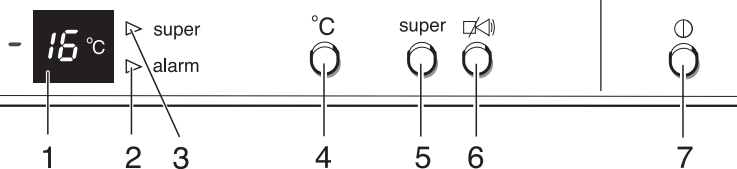
Adres i numer telefonu najbliższego punktu serwisowego można znaleźć w książce telefonicznej lub w spisie punktów serwisowych, który dołączony jest do instrukcji. Proszę podać serwisowi numer urządzenia (E-Nr) i numer seryjny (FD).

Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. **Rysunek 11**

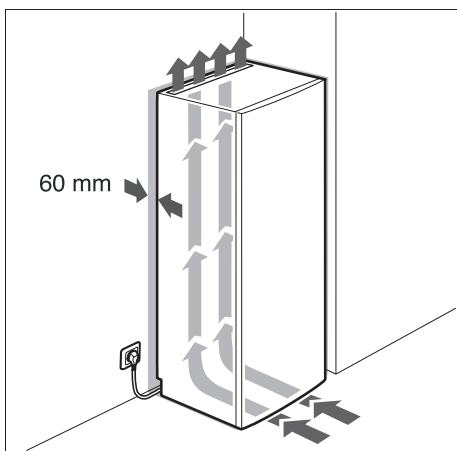
Poprzez podanie numeru urządzenia i numeru seryjnego zapobiega się niepotrzebnym jazdom. W ten sposób oszczędzicie



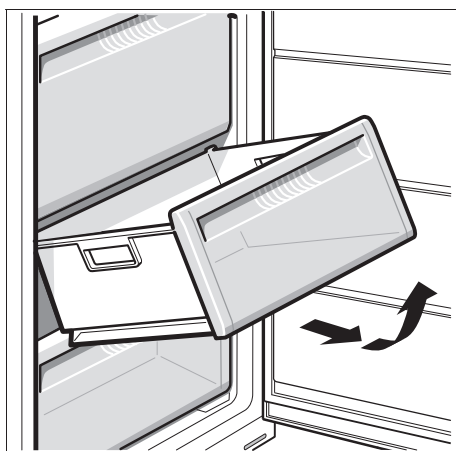
1



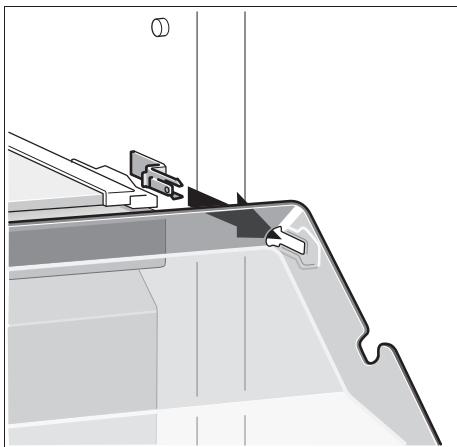
2



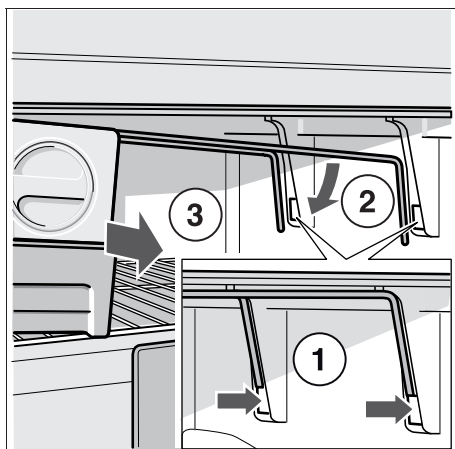
3



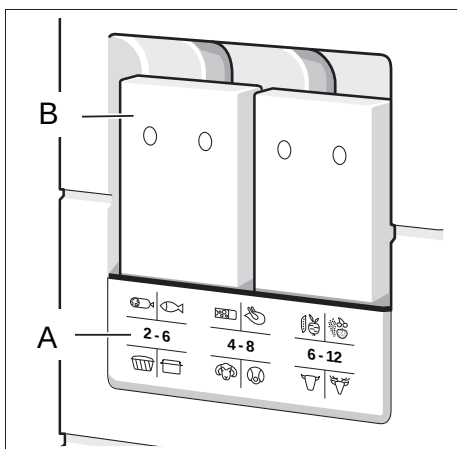
4



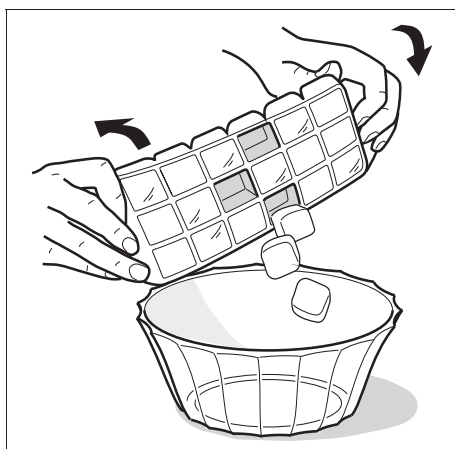
5



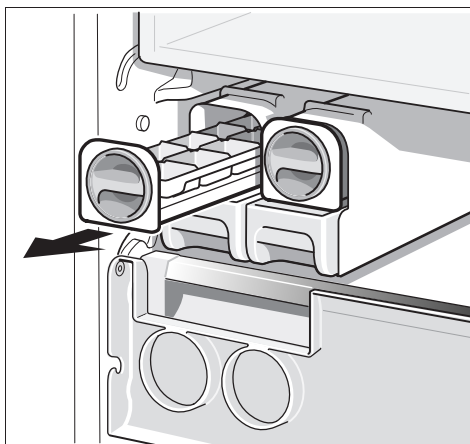
6



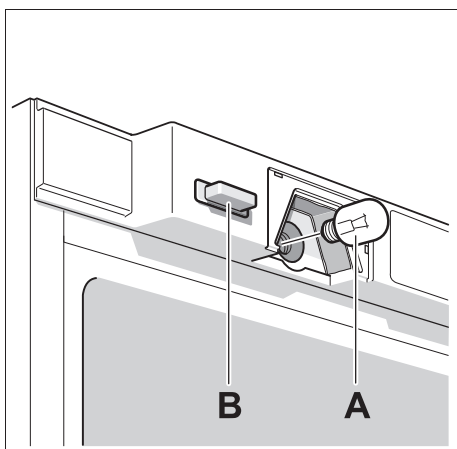
7



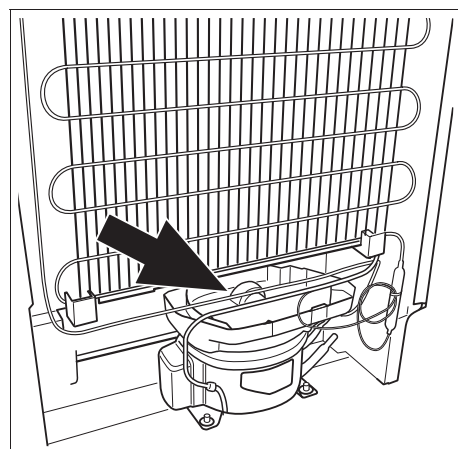
8/A



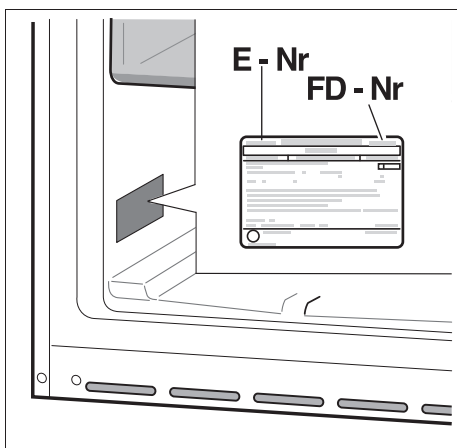
8/B



9



10



11

Bosch Infoteam (Mo-Fr: 8.00-18.00 Uhr erreichbar)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs- und Bedienungsfragen:

Tel.: **01805 304050*** oder unter **bosch-infoteam@bshg.com**

*) 0,14 EUR/Min aus dem Festnetz der T-Com, Mobil ggfs. abweichend.

Nur für Deutschland gültig!

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian.

